

Legally responsible person
DS TRADE Zimnoch Sp. j.
Białostocka 50
Wasilków
16-010
hurt@lalkihiszpanskie.pl
+48 533593345

Producer
Inveno GmbH
Peter-Krauseneck-Straße 16
Rheinfelden
D-79618
info@inveno-shop.de
+491621074371

EN: Product identified by EAN number 0769503687001

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 0769503687001

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 0769503687001

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 0769503687001

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 0769503687001

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 0769503687001

för följande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 0769503687001

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania zabawek pluszowych i maskotek (opracowana na podstawie Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR)). Niniejszy dokument zawiera zestawienie podstawowych informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania zabawek pluszowych, zgodnych z aktualnymi wymogami prawnymi Unii Europejskiej. Celem dokumentu jest ochrona zdrowia i życia użytkowników w szczególności dzieci przed potencjalnymi zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania maskotek. Zalecenia sformułowane w sposób zrozumiały i dostępny dla szerokiego grona odbiorców, w tym również dla osób starszych oraz osób z ograniczeniami funkcjonalnymi. 1. Ryzyko zadawienia. Niektóre zabawki pluszowe mogą zawierać elementy, takie jak guziki, plastikowe oczy lub nosy. W przypadku oderwania się tych części istnieje zagrożenie połyknięcia lub zakrztuszenia. Maskotki zawierające drobne, łatwe do

odczepienia komponenty nie powinny być udostępniane dla dzieciom poniżej 3. roku życia. 2. Ryzyko uduszenia lub utraty przytomności Zabawki mogą być wyposażone w sznurki, tasiemki lub wstęgi, które przy niewłaściwym użytkowaniu stwarzają ryzyko owinięcia się wokół szyi dziecka. Wskazane jest usunięcie lub skrócenie tego typu elementów w przypadku zabawek przeznaczonych dla najmłodszych użytkowników. 3. Ryzyko kontaktu z substancjami szkodliwymi Zastosowanie niskiej jakości materiału, kleju lub barwnika może skutkować obecnością substancji toksycznych. Zaleca się zakup maskotek wyłącznie od certyfikowanych producentów spełniających wymagania bezpieczeństwa (oznaczenie CE). Nie należy dopuszczać do kontaktu jamy ustnej dziecka z zabawką, jeżeli istnieje podejrzenie niskiej jakości materiału. 4. Ryzyko wystąpienia reakcji alergicznych Niektóre materiały wykorzystywane do produkcji zabawek (np. naturalna wełna, lateks, pierze) mogą wywoływać reakcje uczuleniowe. Osoby z rozpoznanymi alergiami powinny unikać kontaktu z maskotkami zawierającymi potencjalne alergeny. W przypadku wątpliwości należy zapoznać się ze składowym materiałem zabawki, który jest podany przez producenta. 5. Zagrożenia wynikające z kontaktu z wilgocią Maskotki przechowywane w warunkach podwyższonej wilgotności mogą ulec degradacji mikrobiologicznej (np. rozwój pleśni). Zabawki należy przechowywać w suchym, przewiewnym miejscu, z dala od źródła wilgoci i promieniowania słonecznego. 6. Zagrożenie mikrobiologiczne i higiena użytkowania Pluszowe zabawki stanowią potencjalne środowisko rozwoju roztoczy, bakterii oraz grzybów. Zabawki powinny być regularnie prane, zgodnie z instrukcjami podanymi na metce produktu. Zaleca się stosowanie łagodnych detergentów, odpowiednich dla dzieci, oraz pełne osuszenie zabawki po czyszczeniu. Znaczenie stosowania się do niniejszych wytycznych Przestrzeganie powyższych zaleceń: Minimalizuje ryzyko wystąpienia zagrożeń zdrowotnych, Zmniejsza prawdopodobieństwo wystąpienia uszkodzeń mechanicznych maskotki, Zwiększa żywotność i trwałość zabawki. Wszelkie dodatkowe informacje dotyczące konkretnej maskotki? w tym szczegółowe instrukcje czyszczenia i warunki użytkowania? dostępne w dokumentacji dostarczonej przez producenta (np. ulotka, karta produktu lub instrukcja użytkowania dostępna online). Pamiętaj: bezpieczeństwo dziecka zależy w dużej mierze od nadzoru osoby dorosłej. Dbanie o stan techniczny, higienę i jakość materiału to podstawowy krok ku odpowiedzialnemu użytkowaniu zabawek pluszowych.

Safety instructions for the use of plush toys and soft toys (prepared on the basis of Regulation (EU) 2023/988 on the general safety of products — GPSR) This document contains a compilation of basic information concerning the safe use of plush toys, in accordance with the current legal requirements of the European Union. The purpose of the document is to protect the health and life of users — in particular children — from potential hazards resulting from improper use of soft toys. The recommendations are formulated in a manner that is understandable and accessible to a wide audience,

including older people and persons with functional limitations.

1. Choking hazard Some plush toys may contain small parts, such as buttons, plastic eyes or noses. If these parts become detached, there is a risk of swallowing or choking. Soft toys that contain small, easily detachable components should not be provided to children under 3 years of age.
2. Risk of suffocation or loss of consciousness Toys may be equipped with cords, ribbons or ties which — when used improperly — pose a risk of becoming wrapped around a child's neck. It is advisable to remove or shorten such elements for toys intended for the youngest users.
3. Risk of contact with harmful substances The use of low-quality materials, glues or dyes may result in the presence of toxic substances. It is recommended to purchase soft toys exclusively from certified manufacturers that meet safety requirements (CE marking). Children should not be allowed to put a toy into their mouth if low material quality is suspected.
4. Risk of allergic reactions Some materials used in the production of toys (e.g. natural wool, latex, feathers) may cause allergic reactions. People with known allergies should avoid contact with soft toys containing potential allergens. If in doubt, the material composition of the toy provided by the manufacturer should be consulted.
5. Hazards resulting from contact with moisture Plush toys stored in conditions of increased humidity may undergo microbiological degradation (e.g. mold growth). Toys should be stored in a dry, well-ventilated place, away from sources of moisture and sunlight.
6. Microbiological hazards and hygiene of use Plush toys can be a potential environment for the development of dust mites, bacteria and fungi. Toys should be washed regularly in accordance with the instructions given on the product label. It is recommended to use mild detergents suitable for children and to fully dry the toy after cleaning.

Importance of following these guidelines Compliance with the above recommendations: Minimizes the risk of health hazards, Reduces the likelihood of mechanical damage to the toy, Increases the lifespan and durability of the toy. Any additional information concerning a specific soft toy — including detailed cleaning instructions and conditions of use — is available in the documentation provided by the manufacturer (e.g. leaflet, product data sheet or user instructions available online). Remember: a child's safety largely depends on adult supervision. Maintaining the technical condition, hygiene and material quality is a basic step toward responsible use of plush toys.

Sicherheitsanleitung für die Verwendung von Plüschtieren und Kuscheltieren (erstellt auf der Grundlage der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit – GPSR) Dieses Dokument enthält eine Zusammenstellung grundlegender Informationen zur sicheren Verwendung von Plüschtieren, die den aktuellen rechtlichen Anforderungen der Europäischen Union entsprechen. Zweck des Dokuments ist der Schutz der Gesundheit und des Lebens der Nutzer – insbesondere von Kindern – vor potenziellen Gefahren, die aus einer unsachgemäßen Nutzung von Kuscheltieren entstehen können. Die Empfehlungen wurden so formuliert, dass sie für ein breites Publikum verständlich und zugänglich sind, einschließlich älterer Personen sowie Menschen mit funktionellen Einschränkungen.

1. Erstickungsgefahr Einige Plüschtiere können kleine Teile

enthalten, wie Knöpfe, Kunststoffaugen oder Nasen. Wenn sich diese Teile lösen, besteht die Gefahr des Verschluckens oder Erstickens. Kuscheltiere, die kleine, leicht ab lösbare Komponenten enthalten, dürfen Kindern unter 3 Jahren nicht zur Verfügung gestellt werden.

2. Gefahr des Erstickens oder Bewusstseinsverlusts Spielzeuge können mit Schnüren, Bändern oder Schleifen versehen sein, die bei unsachgemäßem Gebrauch die Gefahr bergen, sich um den Hals eines Kindes zu wickeln. Es wird empfohlen, derartige Elemente bei Spielzeugen für die jüngsten Nutzer zu entfernen oder abzukürzen.

3. Risiko des Kontakts mit schädlichen Substanzen Die Verwendung minderwertiger Materialien, Klebstoffe oder Farbstoffe kann zur Anwesenheit toxischer Substanzen führen. Es wird empfohlen, Kuscheltiere ausschließlich von zertifizierten Herstellern zu erwerben, die die Sicherheitsanforderungen erfüllen (CE-Kennzeichnung). Der Kontakt des Spielzeugs mit dem Mund des Kindes sollte vermieden werden, wenn ein Verdacht auf minderwertiges Material besteht.

4. Risiko allergischer Reaktionen Einige Materialien, die zur Herstellung von Spielzeug verwendet werden (z. B. natürliche Wolle, Latex, Federn), können allergische Reaktionen auslösen. Personen mit diagnostizierten Allergien sollten den Kontakt mit Kuscheltieren, die potenzielle Allergene enthalten, vermeiden. Bei Unsicherheiten sind die vom Hersteller angegebenen Materialangaben des Spielzeugs zu prüfen.

5. Gefahren durch Feuchtigkeitskontakt In Umgebungen mit erhöhter Feuchtigkeit gelagerte Kuscheltiere können mikrobiell degradiert werden (z. B. Schimmelbildung). Spielzeuge sollten an einem trockenen, gut belüfteten Ort gelagert werden, fern von Feuchtigkeitsquellen und Sonneneinstrahlung.

6. Mikrobiologische Gefährdung und Hygiene bei der Verwendung Plüschspielzeug kann ein potenzielles Milieu für die Entwicklung von Milben, Bakterien und Pilzen darstellen. Spielzeug sollte regelmäßig gemäß den Angaben auf dem Pflegeetikett gewaschen werden. Es wird empfohlen, milde, kindgerechte Waschmittel zu verwenden und das Spielzeug nach der Reinigung vollständig zu trocknen.

Bedeutung der Befolgung dieser Richtlinien Die Einhaltung der obigen Empfehlungen: Minimiert das Risiko gesundheitlicher Gefahren, Verringert die Wahrscheinlichkeit mechanischer Beschädigungen des Kuscheltiers, Erhöht die Lebensdauer und Haltbarkeit des Spielzeugs. Alle weiteren Informationen zu einem bestimmten Kuscheltier – einschließlich detaillierter Reinigungsanweisungen und Gebrauchshinweise – sind in der vom Hersteller bereitgestellten Dokumentation verfügbar (z. B. Beipackzettel, Produktblatt oder online verfügbare Gebrauchsanweisung). Merken Sie sich: Die Sicherheit des Kindes hängt in hohem Maße von der Aufsicht durch eine erwachsene Person ab. Die Sorge um den technischen Zustand, die Hygiene und die Materialqualität ist ein grundlegender Schritt zu einer verantwortungsvollen Verwendung von Plüschtieren.

Instruction de sécurité pour l'utilisation des jouets en peluche et des peluches mascottes (élaborée sur la base du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits – GPSR) Le présent document rassemble les informations de base concernant l'utilisation sûre des jouets en peluche, conformes aux exigences légales actuelles de l'Union

européenne. L'objectif du document est de protéger la santé et la vie des utilisateurs – en particulier des enfants – contre les risques potentiels résultant d'une utilisation inappropriée des peluches. Les recommandations sont rédigées de manière claire et accessibles à un large public, y compris les personnes âgées et les personnes présentant des limitations fonctionnelles.

1. Risque d'étouffement Certains jouets en peluche peuvent comporter de petits éléments, tels que des boutons, des yeux ou nez en plastique. Si ces pièces se détachent, il existe un risque d'ingestion ou d'étouffement. Les peluches contenant de petits composants faciles à détacher ne doivent pas être mises à la disposition des enfants de moins de 3 ans.

2. Risque d'étouffement ou de perte de connaissance Les jouets peuvent être équipés de cordons, rubans ou lacets qui – en cas d'utilisation inappropriée – présentent un risque de s'enrouler autour du cou de l'enfant. Il est conseillé de retirer ou de raccourcir ce type d'éléments pour les jouets destinés aux plus jeunes utilisateurs.

3. Risque d'exposition à des substances nocives L'utilisation de matériaux, colles ou colorants de mauvaise qualité peut entraîner la présence de substances toxiques. Il est recommandé d'acheter des peluches uniquement auprès de fabricants certifiés répondant aux exigences de sécurité (marquage CE). Il ne faut pas permettre le contact de la bouche de l'enfant avec le jouet s'il existe un soupçon de mauvaise qualité des matériaux.

4. Risque de réactions allergiques Certains matériaux utilisés pour la fabrication des jouets (par ex. laine naturelle, latex, plumes) peuvent provoquer des réactions allergiques. Les personnes présentant des allergies diagnostiquées doivent éviter le contact avec des peluches contenant des allergènes potentiels. En cas de doute, il convient de consulter la composition matérielle du jouet fournie par le fabricant.

5. Risques liés au contact avec l'humidité Les peluches conservées dans des conditions d'humidité élevée peuvent subir une dégradation microbologique (par ex. développement de moisissures). Les jouets doivent être stockés dans un endroit sec et bien ventilé, à l'écart des sources d'humidité et de l'exposition solaire directe.

6. Risque microbologique et hygiène d'utilisation Les jouets en peluche peuvent constituer un environnement propice au développement d'acariens, bactéries et champignons. Les jouets doivent être lavés régulièrement, conformément aux instructions indiquées sur l'étiquette du produit. Il est recommandé d'utiliser des détergents doux adaptés aux enfants et de bien sécher entièrement le jouet après le nettoyage.

Importance du respect de ces directives Le respect des recommandations ci-dessus :

- Minimise le risque de mise en danger de la santé,
- Réduit la probabilité de dommages mécaniques de la peluche,
- Augmente la durée de vie et la durabilité du jouet.

Toute information supplémentaire concernant une peluche spécifique – y compris des instructions détaillées de nettoyage et les conditions d'utilisation – est disponible dans la documentation fournie par le fabricant (par ex. notice, fiche produit ou mode d'emploi disponible en ligne).

Rappel : la sécurité de l'enfant dépend en grande partie de la surveillance d'un adulte. Veiller à l'atténuation technique, à l'hygiène et à la qualité des matériaux est une étape fondamentale pour une utilisation responsable des jouets.

en peluche.

S kerhetsinstruktion f r användning av plyschleksaker och gosedjur (upprättad på grundval av förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet — GPSR) Detta dokument innehåller en sammanställning av grundläggande information om s ker användning av plyschleksaker, i enlighet med gällande rättsliga krav inom Europeiska unionen. Syftet med dokumentet är att skydda användarnas hälsa och liv — i synnerhet barns — mot potentiella risker som kan uppstå vid felaktig användning av gosedjur. Rekommendationerna har formulerats på ett begripligt och tillgängligt sätt f r en bred malgrupp, inklusive äldre personer och personer med funktionsnedsättningar.   Kvävningsrisk Vissa plyschleksaker kan innehålla sma delar, sasom knappar, plast gon eller plastn sa. Om dessa delar lossnar finns det risk för att de sväljs eller orsakar kvävning. Gosedjur som innehåller sma, lätt avtagbara komponenter bör inte ges till barn under 3  r.   Risk för strangulering eller medvetslöshet Leksaker kan vara försedda med sn ren, band eller rosetter som — vid felaktig användning — kan strypa eller snurra runt ett barns hals. Det rekommenderas att ta bort eller förkorta sadana delar på leksaker som är avsedda för de yngsta användarna.   Risk för kontakt med skadliga ämnen Användning av material av lag kvalitet, lim eller färgämnen kan leda till förekomst av toxiska ämnen. Det rekommenderas att köpa gosedjur endast fran certifierade tillverkare som uppfyller säkerhetskraven (CE-märkning). Man bör undvika att barnet f r leksaken till munnen om man misstänker att materialet är av lag kvalitet.   Risk för allergiska reaktioner Vissa material som används vid tillverkning av leksaker (t.ex. naturlig ull, latex, fjädrar) kan framkalla allergiska reaktioner. Personer med kända allergier bör undvika kontakt med gosedjur som innehåller potentiella allergener. Vid osäkerhet bör man kontrollera leksakens materialkomposition som uppges av tillverkaren.   Risker vid kontakt med fukt Gosedjur som förvaras under fuktiga förhållanden kan drabbas av mikrobiologisk nedbrytning (t.ex. mögeltillväxt). Leksaker b r förvaras på en torr, välventilerad plats, borta fran fukt- och värmekällor samt direkt solljus.   Mikrobiologisk risk och hygien vid användning Plyschleksaker kan utgöra en potentiell miljö f r kvalster, bakterier och svampar att växa i. Leksaker b r tvättas regelbundet enligt instruktionerna på produktens tv ttlapp. Det rekommenderas att använda milda, barnanpassade tvättmedel och att se till att leksaken blir helt torr efter reng ring. Betydelsen av att följa dessa riktlinjer Genom att följa ovanstående rekommendationer:   minimeras risken för hälsorelaterade faror,   minskar sannolikheten för mekaniska skador på gosedjuret,   ökar leksakens livslängd och hallbarhet.   All ytterligare information om en viss gosedjure — inklusive detaljerade rengöringsinstruktioner och användningsvillkor — finns i den dokumentation som tillhandah lls av tillverkaren (t.ex. broschyr, produktblad eller bruksanvisning tillgänglig online).   Kom ihåg: barnets säkerhet beror i stor utsträckning på vuxnas tillsyn. Att ta hand om leksakens tekniska skick, hygien och materialkvalitet  r en grundläggande atg rd f r ansvarsfull användning av plyschleksaker. Veiligheidsinstructie voor het gebruik van pluche speelgoed en knuffels ( pgesteld op basis van

Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid — GPSR) Dit document bevat een overzicht van de basisinformatie over het veilige gebruik van pluche speelgoed, in overeenstemming met de huidige wettelijke vereisten van de Europese Unie. Het doel van het document is de bescherming van de gezondheid en het leven van gebruikers — in het bijzonder kinderen — tegen potentiële risico's voortvloeiend uit oneigenlijk gebruik van knuffels. De aanbevelingen zijn geformuleerd op een begrijpelijke en toegankelijke manier voor een breed publiek, waaronder ouderen en mensen met functionele beperkingen.

1. **Risico op verslikking** Sommig pluche speelgoed kan kleine onderdelen bevatten, zoals knopen, plastic oogjes of neuzen. Als deze onderdelen loskomen, bestaat het gevaar dat ze worden ingeslikt of dat ze verstikkingsgevaar veroorzaken. Knuffels met kleine, gemakkelijk los te maken componenten mogen niet aan kinderen jonger dan 3 jaar worden gegeven.
2. **Risico op verstikking of bewustzijnsverlies** Sommige speelgoedartikelen kunnen zijn voorzien van koordjes, lintjes of strikjes die — bij oneigenlijk gebruik — het risico meebrengen dat ze om de hals van een kind gewikkeld raken. Het wordt aanbevolen deze elementen te verwijderen of in te korten bij speelgoed dat bestemd is voor de jongste gebruikers.
3. **Risico op blootstelling aan schadelijke stoffen** Het gebruik van materialen van lage kwaliteit, lijmen of kleurstoffen kan leiden tot de aanwezigheid van giftige stoffen. Het wordt aangeraden knuffels uitsluitend aan te schaffen bij gecertificeerde fabrikanten die aan de veiligheidsvereisten voldoen (CE-markering). Laat het speelgoed niet in de mond van het kind komen als er reden is om aan te nemen dat de materiaalkwaliteit laag is.
4. **Risico op allergische reacties** Bepaalde materialen die voor de productie van speelgoed worden gebruikt (bijv. natuurlijke wol, latex, veren) kunnen allergische reacties veroorzaken. Personen met bekende allergieën moeten contact met knuffels die potentiële allergenen bevatten vermijden. Bij twijfel dient u de materiaalsamenstelling van het speelgoed te raadplegen, zoals door de fabrikant opgegeven.
5. **Gevaren door contact met vocht** Knuffels die worden bewaard in omstandigheden van verhoogde luchtvochtigheid kunnen microbiologische achteruitgang ondergaan (bijv. schimmelgroei). Bewaar speelgoed op een droge, goed geventileerde plaats, uit de buurt van vochtbronnen en zonlicht.
6. **Microbiologisch risico en gebruikshygiëne** Pluche speelgoed kan een potentiële omgeving zijn voor de ontwikkeling van huisstofmijt, bacteriën en schimmels. Speelgoed dient regelmatig te worden gewassen, in overeenstemming met de instructies op het waslabel van het product. Er wordt aangeraden milde, voor kinderen geschikte wasmiddelen te gebruiken en het speelgoed na reiniging volledig te laten drogen.

Belang van het naleven van deze richtlijnen Het naleven van bovenstaande aanbevelingen:

- Minimaliseert het risico op gezondheidsbedreigingen,
- Vermindert de kans op mechanische beschadiging van de knuffel,
- Vergroot de levensduur en duurzaamheid van het speelgoed.

Alle aanvullende informatie met betrekking tot een specifieke knuffel — inclusief gedetailleerde reinigingsinstructies en gebruiksvoorwaarden — is beschikbaar in de documentatie die door de fabrikant wordt verstrekt (bijv. bijsluiter, productkaart of gebruiksaanwijzing die online beschikbaar is). Onthoud: de veiligheid van het kind hangt grotendeels af van toezicht door

een volwassene. Zorg voor de technische staat, hygiëne en materiaalkwaliteit is een fundamentele stap voor het verantwoord gebruiken van pluuche speelgoed.

Istruzioni di sicurezza per l'uso di giocattoli di peluche e pupazzi (elaborate sulla base del Regolamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti – GPSR) Il presente documento contiene una raccolta delle informazioni fondamentali relative all'uso sicuro dei giocattoli di peluche, conformi ai requisiti normativi vigenti dell'Unione Europea. Lo scopo del documento è proteggere la salute e la vita degli utilizzatori – in particolare dei bambini – dai potenziali rischi derivanti da un uso improprio dei pupazzi. Le raccomandazioni sono formulate in modo comprensibile e accessibile a un ampio pubblico, inclusi gli anziani e le persone con limitazioni funzionali.

1. **Rischio di soffocamento** Alcuni giocattoli di peluche possono contenere piccoli elementi, come bottoni, occhi o nasi in plastica. In caso di distacco di queste parti esiste il rischio di ingestione o soffocamento. I pupazzi che contengono componenti piccoli e facili da staccare non dovrebbero essere messi disponibili a bambini di età inferiore a 3 anni.

2. **Rischio di strangolamento o perdita di coscienza** I giocattoli possono essere dotati di cordini, nastri o fiocchi che – in caso di uso improprio – possono avvolgersi attorno al collo del bambino. Si raccomanda la rimozione o l'accorciamento di tali elementi per i giocattoli destinati agli utilizzatori più piccoli.

3. **Rischio di contatto con sostanze nocive** L'utilizzo di materiali di bassa qualità, colle o coloranti può comportare la presenza di sostanze tossiche. Si consiglia di acquistare pupazzi esclusivamente da produttori certificati che soddisfano i requisiti di sicurezza (marchio CE). Non consentire il contatto della bocca del bambino con il giocattolo se esiste il sospetto di scarsa qualità dei materiali.

4. **Rischio di reazioni allergiche** Alcuni materiali impiegati per la fabbricazione dei giocattoli (ad es. lana naturale, lattice, piume) possono provocare reazioni allergiche. Le persone con allergie accertate dovrebbero evitare il contatto con pupazzi che contengono potenziali allergeni. In caso di dubbi, consultare la composizione dei materiali del giocattolo fornita dal produttore.

5. **Rischi derivanti dal contatto con l'umidità** I pupazzi conservati in condizioni di elevata umidità possono subire degrado microbiologico (ad es. sviluppo di muffe). I giocattoli devono essere conservati in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di umidità e dall'esposizione alla luce solare.

6. **Rischio microbiologico e igiene d'uso** I giocattoli di peluche costituiscono un potenziale ambiente di sviluppo per acari, batteri e funghi. I giocattoli devono essere lavati regolarmente, secondo le istruzioni riportate sull'etichetta del prodotto. Si raccomanda l'uso di detergenti delicati, adatti ai bambini, e l'asciugatura completa del giocattolo dopo la pulizia. L'importanza dell'osservanza di queste linee guida

Il rispetto delle suddette raccomandazioni:

- Minimizza il rischio di insorgenza di problemi per la salute,
- Riduce la probabilità di danni meccanici al pupazzo,
- Aumenta la durata e la resistenza del giocattolo.

Qualsiasi informazione aggiuntiva relativa a un pupazzo specifico – incluse le istruzioni dettagliate per la pulizia e le condizioni d'uso – è disponibile nella documentazione fornita dal produttore (ad es. opuscolo, scheda prodotto o istruzioni per l'uso).

disponibili online). Ricorda: la sicurezza del bambino dipende in larga misura dalla supervisione di un adulto. Prendersi cura dello stato tecnico, dell'igiene e della qualità dei materiali e il passo fondamentale per un uso responsabile dei giocattoli di peluche.

Instrucciones de seguridad para el uso de juguetes de peluche y peluches (elaboradas sobre la base del Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos — GPSR) El presente documento contiene un resumen de la información básica relativa al uso seguro de juguetes de peluche, conforme a los requisitos legales vigentes de la Unión Europea. El objetivo del documento es proteger la salud y la vida de los usuarios —en particular de los niños— frente a los posibles peligros derivados del uso inadecuado de los peluches. Las recomendaciones se han redactado de forma comprensible y accesible para un amplio público, incluidas las personas mayores y las personas con limitaciones funcionales.

1. **Riesgo de atragantamiento** Algunos juguetes de peluche pueden contener piezas pequeñas, como botones, ojos o narices de plástico. En caso de que estas piezas se desprendan, existe el riesgo de ingestión o atragantamiento. Los peluches que contengan componentes pequeños y fácilmente desmontables no deben ponerse a disposición de niños menores de 3 años.
2. **Riesgo de estrangulamiento o pérdida de consciencia** Los juguetes pueden estar provistos de cordones, lazos o cintas que, en caso de uso inadecuado, pueden suponer el riesgo de enredos alrededor del cuello del niño. Se recomienda retirar o acortar este tipo de elementos en el caso de juguetes destinados a los usuarios más pequeños.
3. **Riesgo de contacto con sustancias nocivas** El uso de materiales, adhesivos o colorantes de baja calidad puede provocar la presencia de sustancias tóxicas. Se recomienda comprar peluches únicamente a fabricantes certificados que cumplan los requisitos de seguridad (marcado CE). No se debe permitir el contacto de la boca del niño con el juguete si existe sospecha de materiales de baja calidad.
4. **Riesgo de reacciones alérgicas** Algunos materiales empleados en la fabricación de los juguetes (p. ej., lana natural, látex, plumón) pueden provocar reacciones alérgicas. Las personas con alergias diagnosticadas deben evitar el contacto con peluches que contengan posibles alérgenos. En caso de duda, consulte la composición de los materiales del juguete facilitada por el fabricante.
5. **Peligros derivados del contacto con la humedad** Los peluches almacenados en condiciones de humedad elevada pueden sufrir degradación microbiológica (p. ej., aparición de moho). Los juguetes deben almacenarse en un lugar seco y ventilado, alejados de fuentes de humedad y de la radiación solar.
6. **Riesgo microbiológico e higiene de uso** Los juguetes de peluche constituyen un entorno potencial para el desarrollo de ácaros, bacterias y hongos. Los juguetes deben lavarse regularmente, de acuerdo con las instrucciones indicadas en la etiqueta del producto. Se recomienda el uso de detergentes suaves aptos para niños y el secado completo del juguete tras la limpieza.

Importancia de seguir estas directrices El cumplimiento de las recomendaciones anteriores:

- Minimiza el riesgo de problemas de salud,
- Reduce la probabilidad de daños mecánicos en el peluche,
- Aumenta la vida útil y la durabilidad del juguete.

Cualquier información adicional relativa a un peluche concreto —incluidas las instrucciones detalladas de

limpieza y las condiciones de uso— está disponible en la documentación proporcionada por el fabricante (p. ej., folleto, ficha de producto o instrucciones de uso disponibles en línea). Recuerde: la seguridad del niño depende en gran medida de la supervisión de un adulto. Cuidar el estado técnico, la higiene y la calidad de los materiales es el paso básico hacia un uso responsable de los juguetes de peluche.